



ACHTUNG: Bedienungsanleitung aufmerksam lesen bevor das Gerät benutzt wird.

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Personenverletzungen führen

#### ANLASSEN

1. Stoppschalter auf "I" stellen
2. Drosselhebel herausziehen
3. Starterseil 2 x rasch ziehen
4. Drosselhebel bis zum Anschlag einschieben
5. Starterseil erneut 4 x rasch ziehen
6. Motor 10 sek. aufwärmen lassen und anschließend Gashebel kurz drücken

#### ABSTELLEN

STOP Schalter auf "0" stellen

SPK4; label size: 57 x 57 mm; black backgr.



**POZOR:** Pred uporabo naprave skrbno preberite navodila za uporabo.

Preberite in upoštevajte varnostne napotke v navodilih za uporabo. Neupoštevanje varnostnih napotkov lahko privede do hudih poškodb osebja.

#### ZAGON

1. Stikalo za izklop postavite v položaj „I“
2. Izvlecite ročico dušilke
3. 2 x hitro potegnite za zagonsko vrstico
4. Potisnite nazaj ročico dušilke do konca
5. 4 x ponovno potegnite za zagonsko vrstico
6. Pustite, da se motor segreva 10 sek. In potem kratko pritisnite ročico za plin

#### IZKLOP MOTORJA

Stikalo STOP pomaknite na „0“

Ⓢ

**FIGYELEM:** A készülék használata előtt figyelmesen elolvasni a használati utasítást.

Olvassa és tartsa be a használati utasítás biztonsági utasításait. Figyelmen kívüli hagyása nehéz személyi sérülésekhez vezethet.

#### INDÍTANI

1. A stopkapcsolót az „I”-re állítani.
2. Kihúzni a fojtókart
3. 2 x gyorsan meghúzni az indítókötelet
4. A fojtókart ütközésig betolni
5. 4 x gyorsan meghúzni az indítókötelet
6. Hagyni a motort 10 másodpercig felmelegedni és utána röviden megnyomni a gázzabályozó kart.

#### LEÁLLÍTANI

A STOP kapcsolót a „0”-ra állítani.



**POZOR:** Prije nego ćete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte upute za uporabu.

Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena u uputama za uporabu. Njihovo nepridržavanje može uzrokovati teška ozljeđivanja osoba.

#### POKRETANJE

1. Sklopku za zaustavljanje stavite u položaj „I“.
2. Izvucite čok.
3. Naglo povucite sajlu pokretača 2 x.
4. Do kraja uvucite čok.
5. Ponovno naglo povucite sajlu pokretača 4 x.
6. Ostavite motor da se zagrijava 10 sek i zatim nakratko pritisnite gas polugu.

#### ISKLJUČIVANJE

Sklopku STOP okrenite u položaj „0“.

®

PAŽNJA: Pre nego što ćete upotrebiti uređaj, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu.

Pročitajte i pridržavajte se bezbednosnih napomena u uputstvima za upotrebu. Nepridržavanje uputstava može da prouzroči teške fizičke povrede.

#### POKRETANJE

1. Prekidač Stop stavite u položaj „I“.
2. Izvucite polugu za prigušivanje.
3. Naglo povucite sajlu startera 2 x.
4. Polugu za prigušivanje uvucite do kraja.
5. Naglo povucite sajlu startera 4 x.
6. Ostavite motor da se hladi 10 sek. i zatim kratko pritisnite gas-polugu.

#### ISKLJUČIVANJE

Prekidač STOP stavite u položaj „0“.



POZOR: Před použitím přístroje si pečlivě přečíst návod k použití.

Přečtěte si bezpečnostní pokyny v návodu k použití a dodržujte je. Nedodržování může vést k těžkým zraněním osob.

#### SPUŠTĚNÍ

1. Spínač pro zastavení nastavit na „I“
2. Vytáhnout páčku škrťací klapky
3. 2x rychle zatáhnout za šňůru startéru
4. Páčku škrťací klapky až nadoraz zasunout
5. Znovu 4x rychle zatáhnout za šňůru startéru
6. Motor nechat 10 vteřin zahřát a poté odblokovat páčku plynu

#### ZASTAVENÍ

Spínač pro zastavení nastavit na „0“



**POZOR:** Pozorne si prečítajte pred používaním prístroja návod na obsluhu.

Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné pokyny v návode na použitie. Nedodržanie môže viesť k ťažkým poraneniam osôb.

#### ŠTARTOVANIE

1. Vypínač Stop dať do polohy „I“
2. Vytiahnuť škrtiacu páčku
3. Rýchlo potiahnuť štartovacie lanko 2 x za sebou
4. Zasunúť škrtiacu páčku až na doraz
5. Štartovacie lanko znovu rýchlo potiahnuť 4 x za sebou
6. Motor nechať na 10 sekúnd zahriať a potom odblokovat plynovú páčku

#### ODSTAVENIE

Nastaviť vypínač STOP na „0“

⊕

ВНИМАНИЕ: Пред употреба на апаратот прочитајте го внимателно Упатството за употреба.

Прочитајте и следете ги безбедносните упатства од Упатството за употреба. Непочитувањето може да доведе до тешки повреди по лица

#### ВНЛУЧУВАЊЕ

1. Поставете го стоп-прекинувачот на „I“.
2. Извлечете ја Шоке-рачката.
3. Повлечете ја двалати брзо сајлата за стартување.
4. Втурнете ја Шоке-рачката до аншлаг.
5. Извлечете ја повторно сајлата за стартување брзо четирипати.
6. Дозволете моторот да се затопли 10 секунди, а потоа кратно притиснете ја рачката за гас.

#### ИСНЛУЧУВАЊЕ

Поставете го СТОП-прекинувачот на „0“.

